Demonstrating Outcomes in Dundee Demonstrowanie wyników w Dundee

SHANARRI- Prompts for parents /carers to help identify important outcomes.

Wskazówki dla rodziców/opiekunów pomagające w osiąganiu wyników.

|  |  |
| --- | --- |
|  | ***Polish*** |
| **Safe**Bezpieczny | I store equipment/medicines safely.My child is safe with people coming into the house.I don’t use substances when children are in my careMy child and I feel safe. | Bezpiecznie przechowuję sprzęt/leki.Moje dziecko jest bezpieczne w obecności innych osób przychodzących do domu.Nie używam żadnych substancji, gdy dzieci są pod moją opieką.Moje dziecko i ja czujemy się bezpiecznie. |
| **Healthy**Zdrowy | I keep health appointments for myself and my child.I ensure money for food is available.I make healthy choices.I make time for us to be active outside the home. | Umawiam siebie i swoje dziecko na wizyty u lekarza/specjalisty.Zapewniam wystarczającą ilość pieniędzy na zakup żywności. Dokonuję zdrowych wyborów. Organizuję czas na różne formy aktywności poza domem. |
| **Achieving**Osiągający | I spend time with and encourage my child.I take an interest in school or nursery.I encourage clubs and hobbies for myself and my child.I understand my child’s age and stage.I feel satisfied that I’m meeting my own and my child’s needs. | Spędzam czas z moim dzieckiem.Interesuję się szkołą i przedszkolem. Zachęcam siebie i swoje dziecko do udziału w dodatkowych zajęciach i klubach. Jestem świadomy/a wieku i etapu rozwoju mojego dziecka. Spełniam własne i dziecka potrzeby w sposób dla nas satysfakcjonujący.  |
| **Nurtured**Pielęgnowany | I ensure our home is clean and warm.I listen to my child and encourage him/her to talk about their feelings.I make time for us to be together as a family.I give praise, encouragement, warmth and affection to my child.I can name an appropriate adult my child is able to discuss their feelings or difficulties with. | Dbam o to, aby nasz dom był czysty i ciepły.Słucham mojego dziecka i zachęcam jego/ją do rozmowy na temat uczuć.Organizuję czas, który spędzamy wspólnie jako rodzina.Chwalę moje dziecko, mobilizuję do działania, darzę je ciepłem i miłością.  |
| **Active**Aktywny | We spend time having fun.We try new activities together.I support school/nursery activities.I encourage opportunities for play and sport. | Spędzamy czas, dobrze się bawiąc. Razem próbujemy nowych form aktywności.Wspieram wydarzenia szkolne/przedszkolne.Wykorzystuje szanse na zabawę i sport.  |
| **Respected**Szanowany | I listen to my child and include him/her in decisions.I ensure my child has supportive friends who will help them express their views and make decisions.We have good relationships with key family members and friends. | Słucham uważnie mojego dziecka i uwzględniam je podejmując decyzje. Upewniam się, ze moje dziecko ma przyjaciół, którzy je wspierają, pomagają wyrazić opinie i podejmować decyzje. Mamy dobre relacje z członkami rodziny i przyjaciółmi.  |
| **Responsible**Odpowiedzialny | I ensure consistent routines.I give clear guidance on what’s right and wrong.I behave in a way that sets a good example to my child.I encourage my child to be helpful and care for others. | Zapewniam konsekwentną rutynę. Daję wyraźne informacje na temat tego, co jest dobre, a co złe. Zachowuję się w taki sposób, aby dawać mojemu dziecku dobry przykład. Zachęcam moje dziecko, aby pomagało i dbało o innych.  |
| **Included**Włączony | I let my child know they are a valued part of the family.I encourage positive friendships and relationships for myself and my child.I help my child to feel part of their community.I feel that other people enjoy our company and want us around. | Moje dziecko wie, że jest ważnym członkiem naszej rodziny.Staram się o dobre przyjaźnie i relacje dla mnie i dla mojego dziecka.Pomagam mojemu dziecku, aby czuło się częścią swojej społeczności.Czuję, że inni ludzie lubią nasze towarzystwo i chcą z nami przebywać.  |